



Генеральная Ассамблея

Distr.: General

21 March 2016

Russian

Original: English

Семидесятая сессия
Пункт 134 повестки дня
**Бюджет по программам
на двухгодичный период
2016–2017 годов**

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

**Тематическая группа I: Специальные и личные посланники
и специальные советники Генерального секретаря**

Канцелярия Специального советника Генерального секретаря

**Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам**

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (тематическая группа I «Канцелярия Специального советника Генерального секретаря») (A/70/348/Add.8 и Corr.1). В ходе рассмотрения этого доклада члены Комитета встретились с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию и разъяснения, а затем — письменные ответы, полученные 10 марта 2016 года.

2. Предлагаемые ресурсы для Специального советника Генерального секретаря по Бурунди испрашиваются в дополнение к потребностям в ресурсах для специальных политических миссий, перечисленных в основном докладе Генерального секретаря (A/70/348), где содержится общий обзор предлагаемых потребностей в ресурсах на 2016 год для финансирования 35 специальных политических миссий и решения связанных с этим сквозных вопросов. Конкретные



потребности для тематических групп I–III и двух крупнейших миссий — Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку излагаются в пяти добавлениях к докладу (A/70/348/Add.1–5). Консультативный комитет напоминает, что в разделе XX своей резолюции 70/248 Генеральная Ассамблея одобрила выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета, и утвердила покрытие расходов на общую сумму 567 252 400 долл. США за счет ассигнований на специальные политические миссии по разделу 3 «Политические вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов.

II. Мандат и потребности в ресурсах на 2016 год

A. Мандат и планирование

3. В своей резолюции 2248 (2015) от 12 ноября 2015 года Совет Безопасности приветствовал решение Генерального секретаря назначить специального советника по предотвращению конфликтов, в том числе в Бурунди, для взаимодействия с правительством Бурунди и другими соответствующими заинтересованными сторонами, а также с субрегиональными, региональными и прочими международными партнерами в целях обеспечения поддержки всеобъемлющего общebuрундийского диалога, мирного урегулирования конфликта и национальных усилий по установлению и поддержанию мира. В той же резолюции Совет также предложил Генеральному секретарю направить в Бурунди группу для координации усилий и взаимодействия с правительством Бурунди, Африканским союзом и другими партнерами, с тем чтобы оценить ситуацию и проработать варианты решения проблем в области политики и обеспечения безопасности. Кроме того, Совет просил Генерального секретаря проинформировать Совет в 15-дневный срок, в том числе представив варианты в отношении будущего присутствия Организации Объединенных Наций в Бурунди. В своем письме на имя Председателя Совета Безопасности от 1 декабря 2015 года (S/2015/926) Генеральный секретарь представил обзор положения в Бурунди и предложил Совету рассмотреть два варианта: либо организацию многопрофильной комплексной операции по поддержанию мира на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, либо создание полномасштабной комплексной специальной политической миссии. В своем письме Генеральный секретарь также рекомендовал Совету проводить обзоры мандата, предусматривающего присутствие Организации Объединенных Наций, по мере изменения ситуации на местах. На момент подготовки настоящего доклада Совет не предпринял никаких последующих действий в отношении будущего присутствия Организации Объединенных Наций в Бурунди.

B. Потребности в ресурсах на 2016 год

4. Предлагаемые потребности в ресурсах на 2016 год для недавно созданной Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по Бурунди (тематическая группа I) составляют 9 435 200 долл. США (нетто) (см. таблицу 1). В своем докладе Генеральный секретарь указывает, что в ожидании подготовки и представления настоящего предлагаемого бюджета первоначальные потреб-

ности Канцелярии Специального советника покрываются в рамках полномочий Генерального секретаря на принятие обязательств в размере 1 631 100 долл. США в соответствии с положениями резолюции 70/250 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на двухгодичный период 2016–2017 годов, которые будут пересмотрены после принятия Ассамблеей решения по указанному докладу.

5. Консультативный комитет отмечает, что потребности в ресурсах в связи с предлагаемым сегодня штатным расписанием зависят от места службы Специального советника, который в настоящее время находится в Нью-Йорке (см. также пункты 21 и 22 ниже). Комитет напоминает, что он сформулировал общие замечания и рекомендации в отношении мест службы специальных советников и специальных посланников в своем основном докладе по специальным политическим миссиям (см. A/69/628, пункты 63–65).

Таблица 1

Сводная информация о потребностях в ресурсах

(В тыс. долл. США)

1 января 2014 года — 31 декабря 2015 года			Потребности на 2016 год		Разница (2015–2016 годы)	
Ассигнования	Сметные расходы	Разница, недорасход (перерасход)	Общий объем потребностей	Единовременные потребности	Утвержденный бюджет на 2015 год	Разница
(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Общий объем потребностей			9 435,2	217,5	—	—

Потребности в гражданском персонале

6. Предложения Генерального секретаря в отношении Канцелярии Специального советника по Бурунди на 2016 год кратко излагаются в таблице 2 ниже.

Таблица 2

Кадровые потребности

	Должности	Класс
Утвержденные должности на 2015 год	—	—
Предлагаемые должности на 2016 год	49	1 ЗГС, 1 Д-2, 2 Д-1, 7 С-5, 7 С-4, 6 С-3, 16 ПС, 2 ОО, 2 НСС, 5 МР

Сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря; Д — директор; С — категория специалистов; ПС — полевая служба; ОО — категория общего обслуживания; НСС — национальный сотрудник-специалист; МР — местный разряд.

7. На 2016 год для Канцелярии Специального советника, которая будет расположена в Бурунди и в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, предлагается в общей сложности 49 должностей:

- a) Нью-Йорк (девять должностей):
 - i) Канцелярия Специального советника (5 должностей, включая 1 должность заместителя Генерального секретаря, 1 С-5, 1 С-4, 1 С-3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды));
 - ii) Группа по вопросам политической координации и отчетности (3 должности, включая 1 С-5, 1 С-4 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды));
 - iii) Департамент по политическим вопросам (1 должность С-3 для сотрудника, который будет оказывать вспомогательные услуги);
- b) Бурунди (40 должностей):
 - i) Канцелярия руководителя аппарата (5 должностей, включая 1 Д-2, 1 С-4, 2 должности национальных сотрудников-специалистов и 1 должность полевой службы);
 - ii) Группа по поддержке диалога (6 должностей, включая 1 Д-1, 2 С-5, 2 С-4 и 1 С-3);
 - iii) Консультативная группа по вопросам разоружения и безопасности (5 должностей, включая 1 Д-1, 2 С-5, 1 С-4 и 1 С-3);
 - iv) Группа поддержки Миссии (13 должностей, включая 1 С-5, 1 С-3, 6 должностей полевой службы, 2 должности местного разряда и 3 должности водителей (местный разряд));
 - v) Группа по вопросам охраны и безопасности (11 должностей, включая 1 С-4, 1 С-3 и 9 должностей полевой службы).

8. Что касается уже зачисленных на 29 февраля 2016 года сотрудников, то в ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено, что было заполнено 18 следующих должностей: 1 ЗГС, 2 Д-1, 5 С-5, 3 С-4, 1 С-3, 1 должность национального сотрудника-специалиста и 5 должностей местного разряда).

9. Предлагаемые кадровые потребности на 2016 год излагаются в пунктах 19–28 доклада Генерального секретаря. В ответ на запрос Консультативного комитета ему была представлена предлагаемая организационная структура (см. приложение).

Предлагаемое штатное расписание в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций (Нью-Йорк)

10. В предлагаемом Генеральным секретарем штатном расписании планируется учредить две должности сотрудников по вопросам общественной информации — одну на уровне С-3 для сотрудника, который будет находиться в Канцелярии Специального советника в Нью-Йорке, и одну на уровне С-4 для сотрудника, который будет находиться в Канцелярии руководителя аппарата в Бурунди (A/70/348/Add.8 и Согг.1, пункты 20 и 24). В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено, что сотрудник по вопросам обще-

ственной информации (С-4) в Бурунди разработает коммуникационную стратегию для Канцелярии Специального советника и будет осуществлять ее, а также будет налаживать стратегические партнерские связи с основными партнерами на местах и курировать работу национальных сотрудников, отвечающих за мониторинг местных средств массовой информации, а сотрудник по вопросам общественной информации (С-3) в Нью-Йорке будет напрямую консультировать Специального советника относительно сообщений в средствах массовой информации и его взаимодействия с международными и региональными средствами массовой информации, включая социальные сети, а также будет подготавливать заявления для прессы и организовывать пресс-конференции. **Консультативный комитет считает, что любые остающиеся функции в области общественной информации, которые, как предполагается, могут выполняться только в Нью-Йорке, должны выполняться другими сотрудниками категории специалистов в Канцелярии Специального советника в сотрудничестве с Департаментом общественной информации, когда это необходимо. Поэтому Комитет рекомендует не учреждать должность сотрудника по вопросам общественной информации (С-3) в Канцелярии Специального советника в Нью-Йорке.**

11. Генеральный секретарь также предлагает учредить должность сотрудника по политическим вопросам (С-3), который будет находиться в первом Африканском отделе Департамента по политическим вопросам в Нью-Йорке и будет оказывать вспомогательные услуги Канцелярии Специального советника (там же, пункт 22). Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь предлагает также учредить две дополнительные должности сотрудников по политическим вопросам в Нью-Йорке, а именно одну должность в Канцелярии Специального советника и другую должность в Группе по вопросам политической координации и отчетности (там же, пункты 20(с) и 21(б)). **Однако Консультативный комитет считает, что на этом раннем этапе работы бурундийской группы трех предлагаемых должностей сотрудников по политическим вопросам (1 С-5 и 2 С-4), которые будут находиться в Нью-Йорке как в Канцелярии Специального советника, так и в Группе по вопросам политической координации и отчетности, должно быть достаточно для выполнения работы, связанной с функциями по оказанию любого необходимого содействия и поддержанию связи. Поэтому Комитет рекомендует не учреждать одну должность сотрудника по политическим вопросам (С-3) для выполнения вспомогательных функций в Департаменте по политическим вопросам.**

Предлагаемое штатное расписание в Бурунди

12. Что касается Канцелярии руководителя аппарата, то Генеральный секретарь предлагает учредить должность руководителя аппарата (Д-2), который будет возглавлять работу группы в Бурунди (там же, пункт 24). В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено, что, помимо обеспечения эффективного функционирования и стратегического руководства работой Канцелярии, руководитель аппарата будет также отвечать за выполнение представительских функций и будет встречаться с высокопоставленными правительственными должностными лицами и другими заинтересованными сторонами, включая членов страновой группы Организации Объединенных Наций, когда Специальный советник будет находиться за пределами страны. **Консультатив-**

ный комитет не возражает против учреждения должности руководителя аппарата (Д-2), поскольку в этом случае она связана с выполнением обязанностей на высоком уровне, которые выходят за пределы обязанностей, обычно относящихся к этой должности руководителя аппарата.

13. Как отмечается в пункте 7 выше, Генеральный секретарь предлагает создать в Бурунди Группу по поддержке диалога в составе шести сотрудников во главе с главным сотрудником по политическим вопросам (Д-1) и Консультативную группу по вопросам разоружения и безопасности в составе пяти сотрудников во главе с главным сотрудником по реформированию сектора безопасности (Д-1) (там же, пункты 25 и 26). Генеральный секретарь отмечает, что глава Группы по поддержке диалога будет поддерживать связь с заинтересованными сторонами, включая правительство Бурунди и региональные и субрегиональные организации, а глава Консультативной группы по вопросам разоружения и безопасности будет координировать деятельность в области разоружения, демобилизации, реинтеграции и реформирования сектора безопасности. В ответ на запрос Комитета ему было сообщено, что консультирование по вопросам поддержки политического диалога и консультирование по поводу сектора безопасности представляет собой взаимосвязанные, но отличающиеся друг от друга функции. **Консультативный комитет считает, что на этом раннем этапе присутствия Организации Объединенных Наций деятельность Группы по поддержке диалога и Консультативной группы по вопросам разоружения и безопасности начнет осуществляться постепенно и потребует активной координации и сотрудничества между ответственными сотрудниками с учетом дальнейшего развития ситуации на местах. Поэтому Комитет считает, что на данном этапе соответствующие функции этих двух групп должны выполняться под единым руководством в рамках единой группы, которую будет возглавлять один главный сотрудник (Д-1) и которой будут оказывать содействие сотрудники, обладающие необходимым опытом политической работы и/или работы в секторе безопасности. В этой связи Комитет рекомендует учредить вместо двух одну должность главного сотрудника (Д-1).**

14. Генеральный секретарь предлагает также учредить в Консультативной группе по вопросам разоружения и безопасности должность сотрудника по реформе сектора безопасности (С-3), который должен будет оказывать поддержку Группе в разработке и осуществлении стратегии деятельности в области разоружения и в секторе безопасности (там же, пункт 26(e)). Для Группы по поддержке диалога Генеральный секретарь предлагает учредить должность сотрудника по политическим вопросам (С-4) с целью поддержания тесного взаимодействия со страновым отделением Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) и обеспечения, наряду с выполнением других функций, включения информации о правах человека в доклады Совету Безопасности и учета вопросов прав человека во всех направлениях деятельности Канцелярии. Консультативный комитет отмечает, что эти функции уже являются частью обязанностей сотрудника Группы, который будет занимать предлагаемую должность сотрудника по правам человека (С-4). Комитету в ответ на его запрос сообщили, что сотрудник по правам человека будет выполнять также функции, связанные с поддержанием контактов с УВКПЧ в Бурунди, так как не предполагается, что это управление будет оказывать поддержку Канцелярии Специального советника.

15. Ввиду замечаний, высказанных в пункте 13 выше, в которых рекомендуется объединить Консультативную группу по вопросам разоружения и безопасности и Группу по поддержке диалога, и с учетом активного участия ряда учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций в деятельности на местах, охватывающей широкий круг политических вопросов и вопросов прав человека, Консультативный комитет считает, что в настоящее время задачи, связанные с сектором безопасности, могут выполняться старшими сотрудниками по вопросам безопасности (С-5), а задачи, связанные с подготовкой докладов о положении в области прав человека и поддержанием контактов, должны выполняться располагающим необходимыми знаниями и опытом сотрудником на предлагаемой должности сотрудника по правам человека (С-4). Ввиду этого Комитет не рекомендует учреждать одну должность сотрудника по реформе сектора безопасности (С-3), а также рекомендует не учреждать одну должность сотрудника по политическим вопросам (С-4).

16. Предлагаемые кадровые потребности Группы поддержки миссии, включающие 13 международных и национальных сотрудников, указаны в пункте 27 доклада Генерального секретаря и включают ряд функций, которые, учитывая небольшой масштаб миссии, совпадают с услугами, которые будут предоставляться дистанционно Региональным центром обслуживания в Энтеббе, Уганда. Консультативному комитету в ответ на его запрос сообщили, что Центр будет осуществлять операции, связанные с выполнением финансовых и кадровых функций, и до настоящего времени оказывал поддержку в связи с оформлением на работу международных сотрудников, поездками сотрудников личной охраны в Бурунди и развертыванием временно командированных сотрудников, а также выполнял расчетно-кассовые функции. Комитету далее сообщили, что расходы, связанные с предоставлением таких услуг, не были включены в бюджет на 2016 год, так как не предполагалось, что Центру для этого понадобятся дополнительные ресурсы.

17. Ввиду небольших масштабов операции на данном этапе и финансовой и кадровой поддержки, которую можно легко получить через Региональный центр обслуживания в Энтеббе, Консультативный комитет рекомендует упорядочить кадровые потребности Группы поддержки миссии следующим образом:

а) Комитет рекомендует не учреждать две отдельные должности, а именно сотрудника по финансовым вопросам (полевая служба) и сотрудника по кадровым вопросам (полевая служба); и рекомендует учредить должность административного сотрудника (полевая служба) для оказания на месте поддержки в финансовых и кадровых вопросах с целью дополнения поддержки, предоставляемой Центром;

б) Комитет не рекомендует учреждать должность младшего сотрудника по информационным системам (полевая служба) с учетом предлагаемой должности сотрудника по информационным системам (полевая служба);

в) Комитет не рекомендует учреждать одну из трех предлагаемых должностей водителя (местный разряд) ввиду ограниченной потребности в выполнении таких функций в столь небольшой по масштабам операции.

18. Консультативный комитет рекомендует одобрить численность персонала, предлагаемую Генеральным секретарем для Канцелярии Специального советника, с учетом рекомендаций, изложенных Комитетом в пунктах 10, 11, 13, 15 и 17 выше. Любые не связанные с должностями ресурсы, в том числе ресурсы для финансирования официальных поездок, следует также скорректировать с учетом указанных рекомендаций.

Оперативные расходы

19. Консультативному комитету была представлена информация о планируемых на 2016 год оперативных потребностях Канцелярии Специального советника, которые отражены в таблице 3 ниже.

Таблица 3

Оперативные расходы (В тыс. долл. США)

Категория расходов	Утвержденный бюджет на 2015 год	Потребности на 2016 год		Разница
		Общий объем потребностей	Единовременные потребности	
	(1)	(2)	(3)	(4)
Оперативные расходы				
Консультанты	—	232,6	—	232,6
Официальные поездки	—	1 569,0	—	1 569,0
Помещения и объекты инфраструктуры	—	1 718,4	—	1 718,4
Наземный транспорт	—	180,4	—	180,4
Связь	—	554,5	—	554,5
Информационные технологии	—	230,7	17,5	230,7
Медицинское обслуживание	—	204,0	—	204,0
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	—	252,1	200,0	252,1
Итого	—	4 941,7	217,5	4 941,7

Консультанты

20. Консультативному комитету сообщили, что сумма в размере 232 600 долл. США испрашивается на 2016 год для оплаты услуг четырех консультантов, которые должны будут, по мере необходимости, оказывать Специальному советнику поддержку в виде специальных знаний и опыта, главным образом касающихся: а) уроков, извлеченных из процессов диалога в других странах, и передовой практики в этой области; б) программирования и знаний и опыта по специальным техническим вопросам, связанным с разоружением, демобилизацией и реинтеграцией/реформированием сектора безопасности; и с) правовых и конституционных вопросов для поддержки процесса диалога. **Консультативный комитет считает, что работа, которую должны будут выполнять предлагаемые консультанты, носит дублирующий характер, так как есть основания полагать, что такие специальные знания и опыт могут быть**

предоставлены старшими сотрудниками-экспертами, особенно сотрудниками Группы по поддержке диалога и Консультативной группы по вопросам разоружения и безопасности, которые Консультативный комитет рекомендовал объединить (см. пункт 13 выше). Ввиду этого Комитет рекомендует сократить на 116 300 долл. США, или на 50 процентов, предлагаемые на 2016 год ресурсы по статье «Консультанты».

Официальные поездки

21. Предлагаемые потребности по статье «Официальные поездки» на 2016 год составляют 1,57 млн. долл. США. Консультативному комитету сообщили, что эти ресурсы нужны для покрытия расходов, связанных с официальными поездками членов Совета Безопасности в Бурунди в январе 2016 года (332 000 долл. США) и поездками Специального советника и его сотрудников (1 237 000 долл. США) в связи с регулярными визитами в Бурунди для проведения консультаций с государственными чиновниками и другими национальными и международными субъектами, а также с поездками в рамках региона и в другие страны мира для консультаций с государствами-членами, подразделениями Организации Объединенных Наций, Африканским союзом, Восточно-африканским сообществом и неправительственными организациями. В ответ на запрос Комитета ему сообщили, что предполагается, что Специальный советник совершит в 2016 году 66 поездок продолжительностью от одного до пяти дней и что в большинстве случаев его будут сопровождать три сотрудника. В этой связи Комитету в ответ на его запрос сообщили, что на данный момент Специальный советник не может размещаться в стране и что именно этим объясняются указанные потребности по статье «Официальные поездки». Что касается поездок персонала, временно командированного другими миссиями, которые могут совершить поездки, чтобы присоединиться к группе в Бурунди в первые месяцы функционирования Миссии, то Комитету сообщили, что потребности в размере 248 000 долл. США в связи с этим предназначаются для оплаты поездок 22 таких сотрудников общей продолжительностью в 643 дня в период с января по май 2016 года.

22. Консультативный комитет подчеркивает, что ресурсы для покрытия расходов на официальные поездки следует использовать рассудительно и что поездки следует объединять, если это представляется целесообразным с оперативной точки зрения. Следует надлежащим образом использовать другие средства связи, в том числе видеоконференции, а также сокращать потребности, связанные с сопровождающим персоналом.

III. Решения, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее

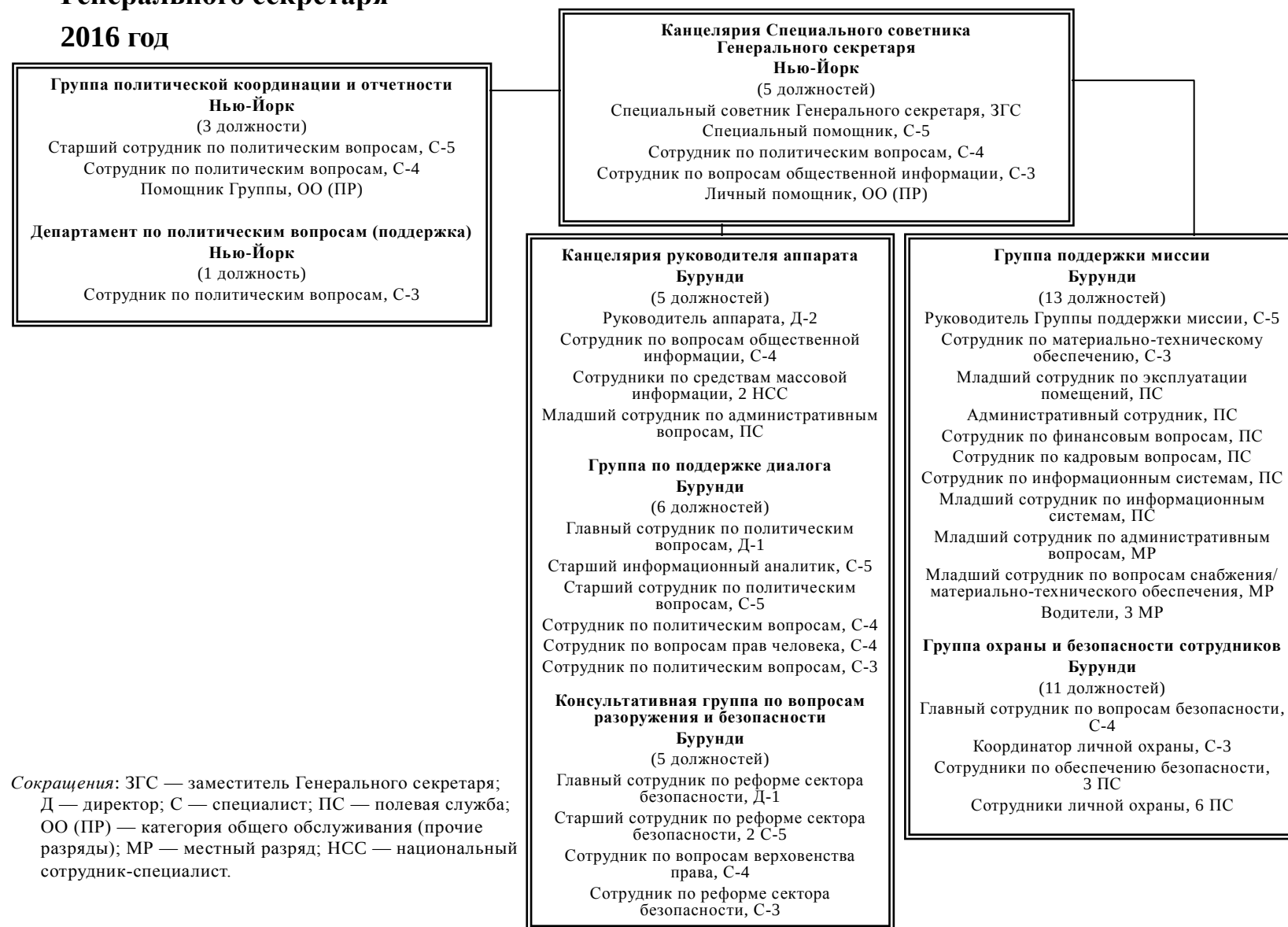
23. Потребности в ресурсах для Канцелярии Специального советника Генерального секретаря (тематическая группа I), указанные в пунктах 30(a) и (b) доклада Генерального секретаря, не включены в ресурсы для специальных политических миссий, одобренные Генеральной Ассамблеей в разделе XX ее резолюции 70/248. Консультативный комитет рекомендует одобрить, с учетом его рекомендаций, изложенных в пунктах 10, 11, 13, 15, 17 и 20 выше, бюджет в размере 8 492 100 долл. США нетто (9 916 500 долл. США брутто)

для Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря на период с января по декабрь 2016 года; и одобрить покрытие суммы в размере 8 492 100 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) за счет ассигнований на специальные политические миссии, предусмотренных по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Приложение

Предлагаемая организационная структура Канцелярии Специального советника Генерального секретаря

2016 год



Сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря;
Д — директор; С — специалист; ПС — полевая служба;
ОО (ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды); МР — местный разряд; НСС — национальный сотрудник-специалист.